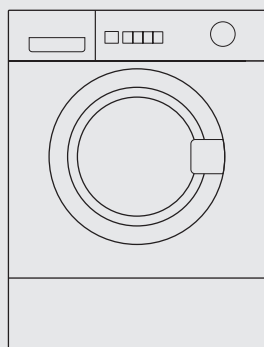




Pračka



cs Návod k použití a pokyny k
instalaci



Household Appliances

Internet: <http://www.bosch-hausgeraete.de>

BOSCH

Obsah

Návod k použití

Všeobecné bezpečnostní pokyny	4
Všeobecný	4
Všeobecné bezpečnostní pokyny	4
Ovládací panel	5
Před prvním praním	6
Příprava prádla, roztrídění a vložení	7
Příprava prádla	7
Roztrídění prádla	7
Stupně znečištění	8
Vložení prádla	9
Prací prostředky a prostředky pro ošetřování prádla	10
Dávkování pracích prostředků a prostředků pro ošetřování prádla	10
Naplnění pracích nebo ošetrovacích prostředků	10
Programy a funkce	11
Volič programu	11
Volič počtu otáček odstředování	13
Přídavné funkce – tlačítka	14
Praní	16
Změna programu	17
Zrušení programu	17
Po praní	18
Vyjměte prádlo	18
Signál	19
Zvláštní použití	20
Namáčení	20
Škrobení	20
Čištění a ošetřování	21
Čištění skříně pračky, ovládacího panelu a přívodů	21
Čištění pracího bubnu	21
Odvápnění pračky	21
Čištění zásuvky pro prací prostředky	22

Čištění čerpadla pracího roztoku	23
Vyčištění sítka v přívodu vody	24
Pomoc při malých problémech	25
Indikace chyb	25
Hodnoty spotřeby	29
Servisní služba	30
Umístění, připojení a přeprava	31
Bezpečnostní pokyny	31
Výměna textových legend	31
Odstranění dopravních pojistek	32
Plocha pro ustavení	33
Přípojka vody	34
Vyvážení	34
Elektrické připojení	35
Přeprava, např. při stěhování	36
Záruka Aqua-stop	37
Přehled programů.	39
Krátký návod	40

Návod pro instalaci

Přečtete si tento návod k použití a veškeré ostatní informace přiložené k pračce a jednejte podle nich.

Uchovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Všeobecný

I Vaše pračka je určena

- k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračkách s pracím roztokem,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřujícími prostředky, které jsou vhodné k použití v pračkách.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nenechávejte u pračky děti bez dozoru.

Držte domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od pračky.

Máte-li mokré ruce, nezastrkujte síťovou zástrčku / nevytahujte ji ze zásuvky.

Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky.

Při praní s vysokými teplotami se nedotýkejte vkládacích dvířek.

Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.

Nestoupejte na pračku ani se neopírejte o otevřená vkládací dvířka.

⚠ Nebezpečí udušení!

Obaly, ani jejich části nepřenechávejte dětem. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartóny nebo fóliemi.

⚠ Ohrožení života!

U vysloužilých přístrojů vytáhněte síťovou zástrčku.

Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.

Zničte zámek vkládacích dvířek. Zabráníte tím, aby se děti zavřely dovnitř a dostaly se do ohrožení života.

Ovládací panel

Tlačítko Start

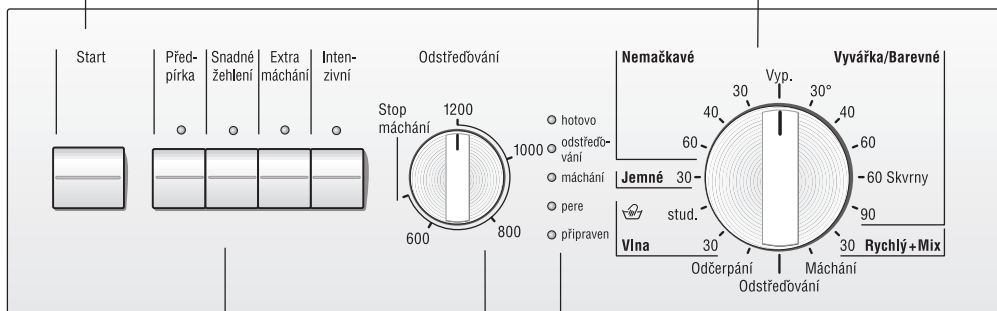
Ke spuštění pracího procesu
(musí být navolen program).

Volič programu

K zapnutí a vypnutí pračky a k volbě programu.

Otáčení je možné v obou směrech.

Během chodu programu se volič programu neotáčí – průběh programu je řízen elektronicky.



Tlačítka pro přídavné funkce

(současně k programu, jestliže si to přejete)

Předpírka: Zapnutí předpírky

Snadné žehlení: šetrné odstředování

Extra máchání: přídavné máchání

Intenzivní: Intenzivnější praní

Kombinování přídavných funkcí je možné kdykoliv.

Indikační žárovky tlačítek svítí, jestliže jsou přídavné funkce aktivní.

Vypnutí přídavných funkcí: opětovné stisknutí tlačítek Indikační žárovka zhasne.

Indikační žárovky pro stav programu

připraven svítí, jestliže byl zvolen program.

pere, máchání, odstředování svítí, jestliže bylo stisknuto tlačítko **Start** a běží příslušný krok programu.

hotovo svítí, jestliže je program ukončen.

Indikační žárovky blikají: provozní porucha.

Volič počtu otáček odstředování

(je-li požadováno)

K plynulému nastavení počtu otáček odstředění; musí zaskočit při **Stop máchání**.

Vypnutí, popř. změna hlasitosti akustického signálu viz kapitola **Signal** stránka 19.

Před prvním praním

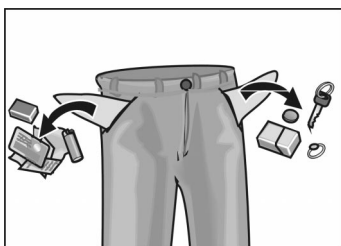
Pozor

Pračka musí být správně ustavena a připojena, viz od str. 31.

- ☐ **i** Před opuštěním závodu byla pračka přezkoušena. Poprvé perte **bez** prádla, aby se odstranily možné zbytky zkušební vody.
 - ☐ Otevřete vodovodní kohoutek.
 - ☐ Vytáhněte zásuvku pro prací prostředky až k dorazu.
 - ☐ Nalijte do komory **II** zásuvky pro prací prostředky ca. 1 l vody.
 - ☐ Naplňte do komory **II** půl odměrky pracího prostředku.
 - ☐ **i** Nepoužívejte žádný prostředek na praní vlny nebo jemného prádla (tvorba pěny).
 - ☐ Uzavřete zásuvku pro prací prostředky.
 - ☐ Uzavřete vkládací dvířka.
 - ☐ Nastavte volič programu na **Vyvárka 90 °C**
 - ☐ Stiskněte tlačítko **Start**.
Program se spustí.
- Program je ukončen, když se rozsvítí indikační žárovka **hotovo**:
- ☐ Nastavte volič programu na **Vyp..**

Příprava prádla, roztřídění a vložení

Příprava prádla

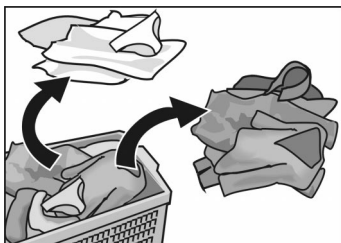


Pozor

Cizí předměty (např. mince, kancelářské svorky, jehly, hřebíky) mohou kousky prádla nebo konstrukční části pračky (např. prací buben) poškodit.

- ☐ Vyprázdněte kapsy.
- ☐ Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
- ☐ Uzavřete zdrhovadla, zapněte potahy a povlečení.
- ☐ Záclonové válečky sundejte nebo je zavažte do sítky nebo sáčku.
- ☐ V síťce / polštářovém povlaku perte:
 - choulolistivé prádlo, např. punčocháče, záclony,
 - kousky drobného prádla, např. ponožky nebo kapesníky,
 - podprsenky s oddělitelnými ramínky (ramínka se mohou při praní uvolnit a způsobit škodu).
- ☐ Kalhoty, trikotáž a tkané textilie, např. trikotové prádlo, trička nebo svetříky otočte naruby.

Roztřídění prádla



Pozor

Prádlo může zabarvovat. Nové barevné prádlo neperte s ostatním prádlem dohromady.

Bílé prádlo může zešednout. Bílé a barevné prádlo perte odděleně.

- ☐ **i** Dodržujte pokyny pro ošetřování od výrobce (viz také přehled programů viz!)

Stupně znečištění

lehce znečištěné

Nejsou znatelná žádná znečištění a skvrny.
Prádlo event. nasáklo tělesný zápach.

normálně znečištěné

Viditelná znečištění a/nebo málo znatelné skvrny.

silně znečištěné

Znatelná znečištění a/nebo skvrny, např. pracovní oděvy jako jsou montérky, oděvy pro řezníky a pekaře.

typické skvrny

- Pokožkový tuk, jedlé oleje/tuky, omáčky, minerální oleje, vosky (obsahující tuky a oleje).
- Čaj, káva, červené víno, ovoce, zelenina (bílité).
- Krev, vejce, mléko, škroby (obsahující bílkoviny a uhlohydráty).
- Saze, zemina, písek (pigmenty), tenisové ošacení znečištěné červeným křemičitým pískem.

Odstranění skvrn

Skvrny odstraňte/ošetřete, dokud jsou ještě čerstvé.

Nejprve je poklepejte mýdlovým roztokem.
Nedrhňte je.

Nakonec vyperte kousky prádla s použitím příslušného programu.

Silně ulpívající/zaschlé skvrny mohou být někdy odstraněny teprve po několikanásobném praní.

Vložení prádla

⚠ Nebezpečí výbuchu!

Kousky prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. odstraňovače skvrn nebo prací benzín mohou po vložení přivodit výbuch. Kousky prádla je nutno před vložení důkladně v ruce proprat.

Pozor

Cizí částice v pracím bubnu mohou prádlo poškodit. Před vložení prádla překontrolujte, zda se v pracím bubnu nenacházejí cizí částice.



- ☐ Otevřete vkladací dvířka.
- ☐ Roztříděné kousky prádla roztřepejte a volně je vložte do pracího bubnu. Promíchejte malé a velké kousky.
Různě velké kusy prádla se při odstředování lépe rozdělí.
- ☐ **i** Nepřekračujte maximální plnicí množství (viz také přehled programů viz). Přeplnění zhoršuje výsledek praní a podporuje tvoření skladů.
- ☐ Uzavřete vkladací dvířka.
Nepřiskřípněte kousky prádla mezi vkladací dvířka a pryžové těsnění.

Prací prostředky a prostředky pro ošetřování prádla

Dávkování pracích prostředků a prostředků pro ošetřování prádla

⚠ Nebezpečí otravy!

Uchovávejte prací a dávkovací prostředky nepřístupné dětem.

Prací prostředky dávkujte podle

- tvrdosti vody. Informaci o tvrdosti vody obdržíte u Vašeho vodárenského podniku.
 - množství prádla.
 - stupně znečištění.
 - údajů výrobce pracího prostředku.
- Správné dávkování nezatěžuje životní prostředí a zajišťuje dobrý výsledek praní.

Kapalné prací prostředky naplňte do odpovídající dávkovací nádoby.

Příliš málo pracího prostředku:

Prádlo nebude čisté a v průběhu doby zašedne a ztvrdne. Na prádle se mohou tvořit bodové šedohnědé skvrny (tukové). Na topných tělesech se vytvoří vodní kámen.

Příliš mnoho pracího prostředku:

Zatížení životního prostředí. Při praní může docházet k nadměrné tvorbě pěny a tím ke snížení účinku prací mechaniky. Může to být příčinou špatných výsledků praní a máchání.

Komora I

Prací prostředky propředpírku nebo škroby.

Komora II

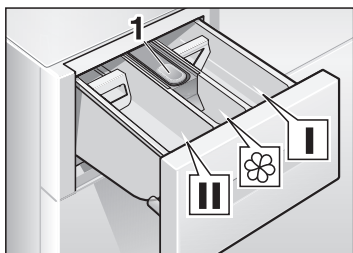
Prací prostředky pro hlavní praní, změkčovadla, změkčovací prostředky, bělicí prostředky a sůl na skvrny.

Komora ☼

Ošetřovací prostředky, např. změkčovadlo nebo přípravek na udržení tvaru (naplňte maximálně po spodní hranu vložky 1)

i Koncentrovaná nebo hustá změkčovadla a přípravky na udržení tvaru musí být před naplněním poněkud zředěny vodou (zabrání se ucpání přetoku).

Naplnění pracích nebo ošetřovacích prostředků



Programy a funkce

Volič programu

Zvolte požadovaný program – viz také přehled programů.

i Programy jsou časově optimalizovány pro lehce znečištěné textilie. Při silněji znečištěných textiliích snižte množství náplně nebo stiskněte tlačítko **Intenzivní!**

Základní programy

Barevné 30, 40, 60 °C

Pro odolné textilie, např. z bavlny nebo lnu.

Barevné skvrny 60 °C

Pro skvrnami znečištěné textilie, např. z bavlny nebo lnu.

Program šetřící energii a vodu. Vlivem prodloužené doby praní s podstatně nižší spotřebou energie a vody dosáhnete výsledku praní srovnatelného s programem při 90 °C.

Vyvářka 90 °C

Program s intenzivní spotřebou energie pro textilie, např. z bavlny nebo lnu, vhodné pro vyvářku.

Kvůli ochraně odpadních potrubí bude horký prací roztok před odčerpáním smíchán s cca 7 litry studené vody a tímto způsobem ochlazen.

Nemačkové 30, 40, 60 °C

Pro nemačkové textilie, např. z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo směsových tkanin.

i Je vhodný také jako **krátký program**.

Rychlý+Mix 30 °C

Časově optimalizovaný program pro lehce znečištěné textilie z bavlny a snadno udržovatelné textilie. Společně lze prát rozdílné druhy prádla. Je vhodný také pro praní nových textilií před prvním nošením.

-  Bílé a barevné prádlo perte odděleně.
Nové barevné prádlo neperte s ostatním prádlem dohromady.

Krátká doba praní.

Jemné 30 °C

Pro choulostivé, prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických vláken nebo směsových tkanin (např. záclony).

Jemný prací cyklus při 30 °C pro ručně a strojově prané hedvábí.

-  Tyto textilie nedoporučujeme prát společně s jinými, drsnějšími textiliemi.

Vlna stud. 30 °C

Pro ručně a strojově prané textilie z vlny nebo s podílem vlny, např. z kašmíru, mohéru nebo angory.

Vhodný také pro ručně prané hedvábí.

Přídavné programy

Máchání

Máchací proces s následným odstředěním pro máchání prádla praného v ruce nebo ke škrobení. Stisknutím tlačítka **Extra máchání** je možný přídavný máchací proces.

Odstřed'ování

Odstřed'ovací proces po některém programu s nastavením **Stop máchání** (bez konečného odstředění) k odstřed'ování ručně vypraného prádla s volbou požadovaných otáček. Prací roztok nebo máchací voda budou před odstředěním odčerpány.

Odčerpání

Odčerpání máchací vody po programu s nastavením **Stop máchání** (bez koneč. odstředění) pro šetrné ošetřování choulostivého prádla.

Volič počtu otáček odstředování

Základní nastavení

Volič počtu otáček odstředování směřuje nahoru. Textilie jsou v programu **Vyvářka/Barevné** odstředované s maximálním počtem otáček.

U programů **Nemačkové**, **Rychlý+Mix**, **Jemné** a **Vlna** je prádlo automaticky odstředováno s nižším počtem otáček, nezávisle na poloze voliče počtu otáček odstředování šetrné zacházení s choulostivým prádlem.

i Mezi máchacími procesy je prádlo odstředěno (není u **Jemné**). Tím se dosáhne lepšího výsledku při máchání.

Maximální počet otáček odstředování

Otáčky za minutu	Druh prádla / Přídavné programy
1200	Vyvářka/Barevné
800	Nemačkové
800	Rychlý+Mix
600	Jemné
800	Vlna
800	Máchání
800	Odstředování

Přídavná funkce

Stop máchání (bez koneč. odstředění)

Pro jemné prádlo a záclony.

Všechny programy mohou být provedeny bez konečného odstředování. Prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě.

Svítilí indikační žárovka **odstředování**.

Před vyjmutím prádla musí být proveden program **Odčerpání** nebo **Odstředování**, za tím účelem nastavte volič programu na požadovaný počet otáček.

Přídavné funkce – tlačítka

Předpírka

Pro silně znečištěné, odolné prádlo, např. z bavlny nebo lnu.

Teplota praní předpírky je 30 °C.

U programu pro vlnu nelze předpírku zvolit.

i Při ukončení předpírky se prací roztok odčerpá a program pokračuje v hlavním pracím procesu.

Snadné žehlení

Šetrné redukované konečné odstředění s následujícím načechráním. Po odstředění leží prádlo volně v bubnu – je zabráněno pomačkání.

Extra máchání

Přídavné máchání prádla.

Doba programu se příslušně prodlouží.

Doporučené používání:

v oblastech s velmi měkkou vodou.

Intenzivní

K intenzivnějšímu praní silně znečištěného prádla, popřípadě 6 kg Vyvářka/Barevné prádla se doba praní prodlouží.

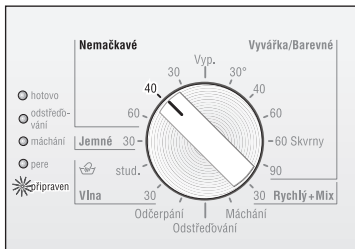
Stiskněte tlačítko současně k programu, při následujících kombinacích množství prádla a stupně znečištění prádla:

Množství prádla	Program a Tlačítko Intenzivní	Stupně znečištění
6 kg	Barevné 30, 40, 60 °C	lehce až normálně
	Barevné 60 °C Skvrny	normal verschmutzt se skvrnami
	Vyvářka 90 °C	normálně znečištěné
do 5 kg	Barevné 30, 40, 60 °C	normálně až silně znečištěné
	Barevné 60 °C Skvrny	normálně až silně znečištěné se skvrnami
do 3 kg	Nemačkové 30, 40, 60 °C	normálně až silně znečištěné
	Rychlý+Mix 30 °C	
do 2 kg	Jemné 30 °C	
	Vlna stud., 30 °C	

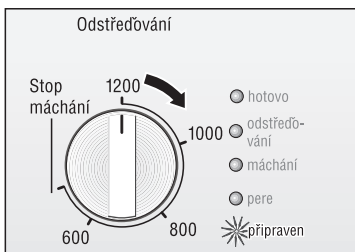
Další údaje najdete v samostatném přehledu programů.

Praní

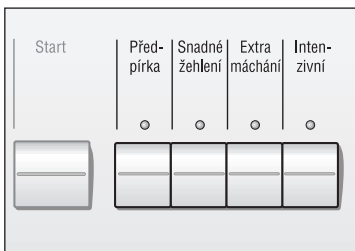
Příklad pro program
Nemačkové 40 °C:



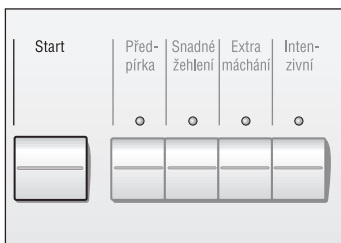
- ❑ Nastavte volič programu na požadovaný program (viz také přehled programů). Svítí indikační žárovka **připraven**.



- ❑ V případě potřeby zvolte otáčky odstředění nebo **Stop máchání**.



- ❑ Pokud si to přejete, stiskněte tlačítko(a) pro přídatnou(é) funkci(e). Svítí indikační žárovka právě zvoleného tlačítka.



- ❑ Stiskněte tlačítko **Start**. Program se spustí.

Změna programu

Jestliže jste nedopatřením zvolili nesprávný program:

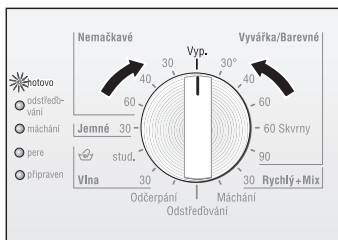
- ☐ Nastavte volič programu na nově zvolený program.
Při dodatečné volbě předpírky musí být volič programu nastaven na **Vyp.** a program znovu zvolen.
- ☐ V případě potřeby změňte další nastavení.
- ☐ Stiskněte tlačítko **Start**.
Program se spustí.
- ☐ **i** Nově nastavený program začne s tím krokem programu, při kterém byl předchozí program přerušen, avšak s novým nastavením.

Zrušení programu

Jestliže chcete nějaký program předčasně ukončit a prádlo vyjmout:

- ☐ Nastavte volič programu na **Odčerpání**, **Odstřed'ování** nebo **Máchání**.
Event. zvolte otáčky odstředění (nikoliv **Stop máchání**).
- ☐ **i** Bude-li přerušen nějaký program při vysoké teplotě, mělo by být navoleno **Máchání**, aby bylo prádlo ochlazeno.
- ☐ Stiskněte tlačítko **Start**.
- ☐ Vyčkejte konec programu.
- ☐ Nastavte volič programu na **Vyp.**
- ☐ Otevřete vkládací dvířka.
- ☐ Vyjměte prádlo.
- ☐ **i** Pokud byl přerušen nějaký program při vysoké teplotě, může se stát, že budou vkládací dvířka až do vychladnutí spotřebiče zablokována.

Po prání



Zvoleno nastavení Stop máchání (bez konečného odstředování)

Svítí indikační žárovka **hotovo**.

☐ Nastavte volič programu na **Vyp.**

nebo

☐ Program je ukončen a svítí indikační žárovka **odstředování**.

☐ Nastavte volič programu (na **Odčerpání** nebo **Odstředování**).

☐ Stiskněte tlačítko **Start**.

☐ Po ukončení přídatného programu nastavte volič programu na **Vyp.**

☐ Otevřete vkladací dvířka.

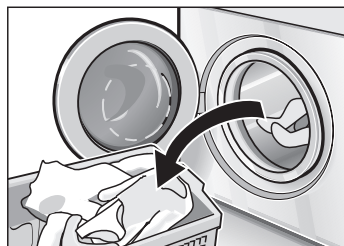
Jestliže není možno vkladací dvířka otevřít: vyčkejte 2 minuty (bezpečnostní funkce je aktivní) nebo jestliže jste zvolili **Stop máchání**, nachází se v pračce ještě voda. Zvolte program **Odčerpání** nebo **Odstředování** a stiskněte tlačítko **Start**.

☐ Vyměte prádlo.

Pozor

Popřípadě odstraňte z pracího bubnu a pryžového těsnění cizí předměty (např. mince, kancelářské sponky atd.) nebezpečí tvorby – **rzi a poškození bubnu a gumového těsnění!**

☐ Vkladací dvířka a zásuvku pro prací prostředky nechte pootevřená, aby mohl vnitřní prostor pračky vyschnout.



Signál

Signál pro zapnutí a vypnutí tlačítek

Akustický signál signalizuje:

- zapnutí a vypnutí přídavných funkcí (tlačítek),
- jednotlivé stavy programu (např. spuštění programu, konec programu), chyby obsluhy a poruchy.

- ☐ Stiskněte tlačítko **Start** a nastavte volič programu na **Barevné 30 °C**. Držte přitom tlačítko **Start** stisknuté tak dlouho, až zazní signál.

Zvolené nastavení je uloženo do paměti.

- ☐ Při zapnutí přídavných funkcí zazní dlouhý signální tón, signální tón při vypnutí přídavné funkce je krátký.

Hlasitost signálního tónu nelze změnit.

Signál pro stav programu

Zapnutí a vypnutí a nastavení hlasitosti signálu lze provádět před spuštěním programu nebo po ukončení programu.

- ☐ K tomu stiskněte tlačítko **Intenzivní** a držte je stisknuté tak dlouho, až zazní signál a změní se hlasitost tónu.

- ☐ Po dosažení požadované hlasitosti tlačítko pusťte.

Zvolené nastavení je uloženo do paměti.

Zvláštní použití

Namáčení

Pozor

Prádlo v pračce nebarvěte/neodbarvujte.

- ☐ Vložte prádlo stejné barvy.
- ☐ Naplňte do komory **II** namáčecí prostředek podle údajů výrobce.
- ☐ Nastavte volič programu na **Barevné 30 °C**.
- ☐ Stiskněte tlačítko **Start**. Program se spustí.
- ☐ Po ca. 10 minutách nastavte volič programu na **Vyp..** Prádlo leží nyní ve vodě.
- ☐ Po požadované době namáčení zvolte některý program, prací roztok se odčerpá.
- ☐ **i** Pro hlavní praní používejte pouze málo pracího prostředku.

Škrobení

Prádlo nesmí být předtím ošetřeno změkčovacím prostředkem.

- ☐ Vložte prádlo.
- ☐ Nadávkujte množství škrobu pro cca 15 l vody. Škroby v práškové formě nejdříve podle údajů výrobce rozpustěte.
- ☐ Nastavte volič programu na **Máchání**.
- ☐ Nastavte otáčky odstředování; (je možné také **Stop máchání**).
- ☐ Stiskněte tlačítko **Start**.

Jakmile nateče voda:

- ☐ vytáhněte kousek zásuvku pro prací prostředky a
- ☐ naplňte do komory **I** škrobicí roztok.
- ☐ Zásuvku pro prací prostředky uzavřete.

Jestliže bylo zvoleno **Stop máchání** zvolte nakonec program **Odčerpání**.

Čištění a ošetřování

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Zásadně vždy nejprve odpojte spotřebič od sítě.

Nikdy pračku nečistěte pomocí vodního paprsku.

⚠ Nebezpečí výbuchu!

K čištění nikdy nepoužívejte rozpouštědla.

V případě potřeby:

- ☐ Použijte mýdlový roztok nebo jemný, neдрhnoucí čisticí prostředek.
- ☐ Měkkým hadrem vytřete do sucha.

Vzniknou-li rezavé skvrny vlivem kovových předmětů ležících uvnitř (např. mince, kancelářské svorky, jehly, hřebíky):

- ☐ Použijte čisticí prostředky neobsahující chlór; dodržujte údaje výrobce. Nikdy nepoužívejte ocelové drátěnky.

Čištění skříně pračky, ovládacího panelu a přívodů

Čištění pracího bubnu

Odvápňení pračky

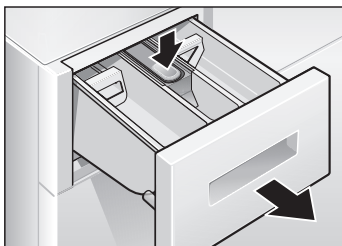
Pozor

Odvápňovací prostředky obsahují kyseliny, které mohou napadat části pračky a zbarvit prádlo.

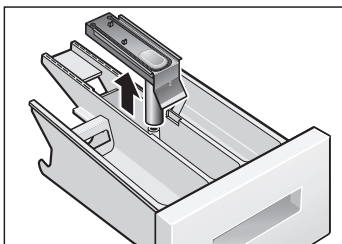
Při správném dávkování pracího prostředku není nutné pračku odvápňovat.

Jestliže přesto není možné odvápňování zamezit, postupujte prosím podle údajů výrobce odvápňovacího prostředku.

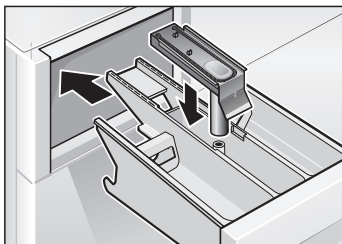
Čištění zásuvky pro prací prostředky



- ☐ Vytáhněte zásuvku pro prací prostředky až k dorazu,
- ☐ zatlačte na vložku a
- ☐ zásuvku pro prací prostředky úplně vytáhněte.



- ☐ Vložku vytáhněte směrem nahoru.
- ☐ Zásuvku pro prací prostředky a vložku vyčistěte pod tekoucí vodou, osušte.



- ☐ Vložku nasadte a nechte zaskočit.
- ☐ Zásuvku pro prací prostředky zasuňte.

Čištění čerpadla pracího roztoku

Odčerpání pracího roztoku

Neodčerpá-li se úplně prací roztok, čerpadlo pracího roztoku blokuje cizí částice nebo se pralo silně chlupaté prádlo při vysokých teplotách.

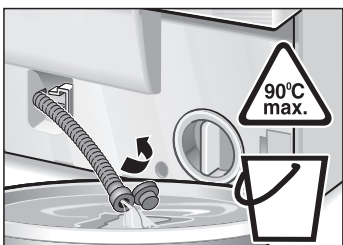
(až 20 l, připravte si vhodnou nádobu)

⚠ **Nebezpečí opaření!**

Horký prací roztok nechte vychladit.

Děti a zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti.

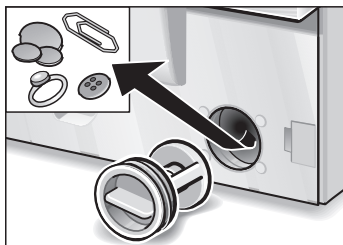
- ☐ Nastavte volič programu na **Vyp.**
- ☐ Sundejte vyprazdňovací hadici z držáku a vytáhněte ji z tělesa.



- ☐ Stáhněte **opatrně** uzavírací klobouček a nechte prací roztok vytéci do připravené nádoby.
- ☐ Přitlačte uzavírací klobouček a zastrčte vyprazdňovací hadici zpět do držáku.



- ☐ Odšroubujte opatrně víko čerpadla.
Vyteče ještě malý zbytek vody.
- ☐ Z vnitřního prostoru vyberte cizí částice/chlupy a vyčistěte jej. Oběžné kolo čerpadla pracího roztoku se musí nechat otáčet.
Očistěte závit víka čerpadla a těleso čerpadla od zbytků pracího roztoku a chlupů.

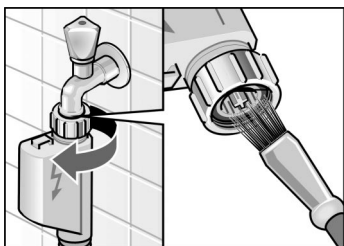


- ☐ Nasad'te víko čerpadla a přišroubujte jej.

Aby se při příštím praní zabránilo odtoku nevyužitého pracího prostředku:

- ☐ Nalejte do komory **II** 1 litry vody.
- ☐ Zvolte program **Odčerpání**.

Vyčištění sítko v přívodu vody



⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pojistné zařízení Aquastop neponořujte do vody (obsahuje elektrický ventil).

Jestliže nenateče do pračky žádná voda nebo jenom v nedostatečném množství.

Nejprve nechte klesnout tlak vody v přívodní hadici:

- ☐ Vodovodní kohoutek uzavřete.
- ☐ Nastavte volič programu na libovolný program (kromě **Odštěďování/Odčerpání**).
- ☐ Stiskněte tlačítko **Start**, nechte program běžet ca. 40 sekund.
- ☐ Nastavte volič programu na **Vyp.**
- ☐ Odpojte z vodovodního kohoutku hadici.
- ☐ Sítko vyčistěte pomocí malého kartáčku nebo štětce.
- ☐ Hadici opět připojte.
- ☐ Otevřete vodovodní kohoutek.
- ☐ Překontrolujte, zda na konci hadice vytéká voda. Jestliže voda ještě vytéká, překontrolujte správné usazení sítko.

Pomoc při malých problémech

V případě opravy, nebo nemůžete-li poruchu s pomocí následující tabulky sami odstranit:

- ☐ Nastavte volič programu na **Vyp.**
- ☐ Odpojte pračku od sítě.
- ☐ Zavřete vodovodní kohout.
- ☐ Zavolejte servisní službu, viz stránka 30.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Opravy smí provádět pouze servisní služba nebo autorizovaní odborníci.

Indikace chyb

Indikační žárovka bliká a zazní signál	Možná příčina	Odstranění
pere	Vkládací dvířka nejsou správně zavřená.	Překontrolujte, není-li sevřený kousek prádla. Uzavřete vkládací dvířka.
máchání	Vodovodní kohout není otevřen.	Otevřete vodovodní kohoutek.
	Přívodní hadice je přelomená nebo sevřená.	Odstraňte příčinu.
	Jsou ucpaná sítká v přívodu vody.	Vyčistěte sítko, viz stránka 24.
	Příliš nízký tlak vody.	Odstraňte příčinu.
odstřed'ování	Cizí částice blokuji čerpadlo pracího roztoku.	Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku, viz stránka 23.
	Odpadní trubka a/nebo odtoková hadice jsou ucpané.	Vyčistěte odpadní trubku a/nebo odtokovou hadici.

Problémy	Příčina	Odstranění
Vkládací dvířka nelze otevřít.	Ve spotřebiči je ještě voda, bylo zvoleno Stop máchání . Je aktivní bezpečnostní funkce.	Zvolte Odčerpání nebo Odšťěďování . Vyčkejte 2 minuty.
Zbytky pracího prostředku v zásuvce pro prací prostředky.	Vlhký nebo sežmolkovaný prací prostředek. Byly použity těžce rozpustné tablety pracího prostředku.	Vyčistěte a vysušte zásuvku pro prací prostředky, viz strana 22. Pro tekutý prací prostředek využijte pomůcku pro dávkování. Před naplněním do komory II tablety v balení rozmačkejte.
Tvorba zápachu ve spotřebiči.	Praní s převážně nízkými teplotami a/nebo s tekutými pracími prostředky.	Nechejte bez prádla proběhnout program Vyvěrka 90 °C . Použijte k tomu univerzální prací prostředek.
Indikační žárovky nesvítlí.	Vypadla pojistka.	Zapněte/vyměňte pojistku. Jestliže se porucha opakuje, zavolejte servisní službu.
	Výpadek proudu.	Jakmile se obnoví přívod proudu, poběží nastavený program dále. Chcete-li prádlo vyjmout, postupujte podle popisu Čištění čerpadla pracího roztoku , viz od str 23.
	Zástrčka je uvolněná nebo není zastrčená.	
Program se nespouští.	Vkládací dvířka nejsou zavřená.	Překontrolujte, není-li sevřený kousek prádla. Uzavřete vkládací dvířka (slyšitelně zacvaknou).
Program se nespouští.	Není stisknuté tlačítko Start .	Stiskněte tlačítko Start .
Nenatéká voda nebo se nespłachuje prací prostředek.	Vodovodní kohout není otevřen.	Otevřete vodovodní kohoutek.
	Přívodní hadice je přelomená nebo sevřená.	
	Jsou ucpána sítko v přívodu vody.	Sítka vyčistěte, viz od strany 24.
Prací prostředek z komory I není spláchnutý.	Byl zvolen program bez předpírky.	Zvolte programu s předpírkou.

Problémy	Příčina	Odstranění
V bubnu není vidět vodu.	Není chyba. Voda v pračce nedosahuje do Vašeho zorného pole.	
Prací roztok není zcela odčerpán.	Cizí částice blokují čerpadlo pracího roztoku. Při vysokých teplotách se pralo prádlo silně pouští chlupy. Odpadní trubka nebo odtoková hadice jsou ucpané.	Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku, viz od str. 23. Vyčistěte odpadní trubku a/nebo odtokovou hadici.
Program nepokračuje dále a svítí indikační žárovka.	V podlahové vaně je voda. Netěsnost spotřebiče.	Zavolejte servisní službu.
Zpod spotřebiče vytéká voda.	Šroubení přívodní hadice je netěsné. Odtoková hadice je netěsná.	Utáhněte šroubení. Vyměňte odtokovou hadici.
Ze zásuvky pro prací prostředky vystupuje pěna.	Bylo použito příliš mnoho pracího prostředku, který není vhodný pro použití v pračkách.	Promíchejte jednu polévkovou lžici změkčovačla s půl litrem vody a vložte do komory II zásuvky pro prací prostředky. Snižte při příštím praní dávkování pracího prostředku popř. použijte prací prostředek, který je vhodný pro pračky.
Vibrace při praní a odstředění.	Nebyla odstraněna dopravní pojistka. Patky spotřebiče nejsou fixovány.	Odstranění dopravních pojistek. Zafixujte patky spotřebiče.
Prádlo nebylo správně odstředěno.	Velké kusy prádla se vzájemně srolovaly a nerozdělily se v bubnu rovnoměrně. Z bezpečnostních důvodů bylo automaticky zabráněno konečnému odstředění s vysokým počtem otáček.	Nevkládejte do pracího bubnu pouze velké díly.
Výsledek odstředění není uspokojivý.	Bylo stisknuto tlačítko snadné žehlení – snížený počet otáček odstředění, viz stránka 14. Zvolen program Máchání nebo Odstřed'ování – redukováné otáčky odstřed'ování, viz stránka 13.	

Problémy	Příčina	Odstranění
Vícenásobný náběh k odstředování.	Není chyba. Kontrolní systém se pokouší vyrovnat nevyváženost vícenásobným náběhem k odstředování	
Průběh programu je delší než obvykle.	Není chyba. Kontrolní systém se pokouší vyrovnat nevyváženost vícenásobným rozdělováním prádla.	Perte malé a velké kousky prádla dohromady, aby se nevyváženost snížila.
	Systém pro rozeznávání pěny spustil přidavný máchací proces pro odbourání pěny.	Přizpůsobte při dalším praní dávkování pracího prostředku.
Výsledek praní není uspokojivý.	Znečištění bylo větší než se předpokládalo nebo bylo překročené doporučené množství náplně.	Zvolte vhodný program a stiskněte tlačítko Intenzivní nebo snižte množství náplně.
	Bylo dávkováno příliš málo pracího prostředku.	Dávkujte prací prostředek podle údajů výrobce.
Na prádle jsou zbytky pracího prostředku.	Některé prací prostředky bez fosfátů obsahují ve vodě nerozpustné zbytky, které se na prádle mohou projevovat jako světlé skvrny.	Zvolte okamžitě Máchání . nebo prádlo po uschnutí vykartáčujte.
Na prádle jsou zbytky šedé barvy.	Znečištění mastmi, tuky nebo oleji.	Zvolte při příštím praní maximální dávkování pracího prostředku a maximální přípustnou teplotu.

Pokud opětovně dojde k poruše, zavolejte servisní službu, viz stránka 30.

Hodnoty spotřeby

Normální program	Přídavné funkce	Náplň	Hodnoty spotřeby **		
			El. energie	Voda	Délka trvání programu
Barevné 40 °C	Intenzivní *	6 kg	0,65kWh	60 l	2:10 h
Barevné 60 °C	—	5 kg	0,95kWh	60 l	1:17 h
Barevné 60 °C skvrny	Intenzivní *	6 kg	1,02kWh	49 l	2:15 h
Vyváčka 90 °C (horký prací roztok je před odčerpáním smíchán s ca. 7 litry studené vody)	Intenzivní	6 kg	2,1 kWh	67 l	2:10 h
Nemačkávé 40 °C	Intenzivní *	3 kg	0,5 kWh	50 l	1:18 h
Nemačkávé 40 °C (vhodné také jako krátký program)	—	3 kg	0,5 kWh	38 l	0:47 h
Jemné 30 °C	—	2 kg	0,3 kWh	42 l	0:35 h
Vlna 30 °C	Intenzivní *	2 kg	0,2 kWh	35 l	0:50 h

* Nastavení programu s opcí **Intenzivní** pro přezkoušení podle, příp. vycházení z EN 60 456 a IEC 60 456.

** Hodnoty spotřeby se od zadaných hodnot odchylují v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, přírodní teplotě, prostorové teplotě, druhu, množství a znečištění prádla, použitým pracím prostředkem, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

Servisní služba

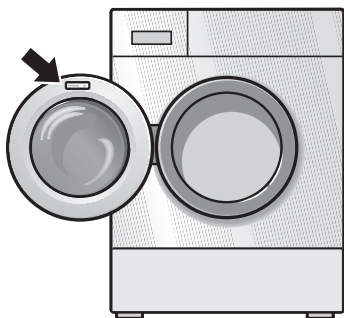
U každé pračky, která opouští náš výrobní závod je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav. Máte-li otázky – týkající se zejména umístění a připojení pračky – je Vám ochotně k dispozici naše servisní služba.

Dříve, než zavoláte servisní službu se prosím přesvědčte, zda nemůžete poruchu odstranit sami (viz od str. 25).

V případě poradenství Vám vzniknou výdaje za nasazení technika i během záruční doby.

Vaše nejbližší servisní služba je uvedena v příloženém seznamu. Servisní službě udejte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče. Tyto údaje naleznete na typovém štítku.

Typový štítek



Tyto údaje naleznete na typovém štítku umístěném na rámu otevřených vkladacích dvířek a v silně orámovaném poli přístrojového štítku na zadní straně přístroje.

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Číselné označení výrobku

Výrobní číslo

Poznamenejte si zde čísla Vaší pračky.

Správným uvedením číselného označení výrobku a výrobního čísla nám pomůžete zabránit zbytečným cestám, čímž ušetříte na s tím spojených vyšších nákladech.

Další informace a výběr z našich výrobků najdete na naší internetové stránce:
<http://www.bosch-hausgeraete.de>

Umístění, připojení a přeprava

Bezpečnostní pokyny

Postavte a připojte pračku podle přiloženého návodu pro instalaci a montážního návodu. K tomuto účelu bezpodmínečně dodržujte upozornění v této kapitole!

⚠ Nebezpečí poranění!

Pračka má vysokou hmotnost. Pozor při zvedání.

Pozor

Zamrzlé hadice mohou prasknout. Pračku nestavte do prostorů ohrožených mrazem/do volných prostorů.

V oblasti pračky nesmí mít pracovní deska žádné otvory.

Současně ke zde uvedeným pokynům mohou být účinné také zvláštní předpisy příslušných vodárenských závodů a elektrických rozvodných závodů.

V případě pochybností nechte pračku připojit odborníkem.

Výměnu textových legend musíte provést před instalací a připojením spotřebiče na elektrickou síť!

Na ovládacím panelu spotřebiče se nachází legenda s potiskem označení pro tlačítka a volič programů.

Tyto legendy si můžete vyměnit za přiložené provedení v jazyku Vaší země.

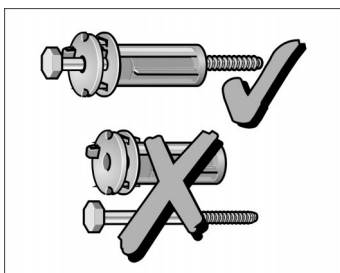
Dodržujte návod k výměně legend, který se nachází v balení textových legend.

Výměna textových legend

Odstranění dopravních pojistek

Odstranění dopravních pojistek

Uschování dopravních pojistek



⚠ Pozor

Před prvním uvedením do provozu je nutno bezpodmínečně odstranit dopravní pojistky.

- ☐ Povolujte šrouby klíčem SW 13 (otvor klíče), až jsou v pouzdrech volně pohyblivé.
- ☐ Kompletně odstraňte dopravní pojistky (**A** a **B** vždy šroub společně s podložkou a pouzdrem; **C** šroub společně s pružinou, podložkou a pouzdrem).
- ☐ Nasadíte kryty.

Dopravní pojistky je bezpodmínečně nutné uschovat pro další přepravu (např. stěhování).

- ☐ Dopravní pojistky **1** a **2** kompletně uschovejte (vždy šroub spolu s podložkou a pouzdrem).

Plocha pro ustavení

Je důležité stabilita, aby pračka při odstředování "neputovala".

Plocha pro ustavení musí být pevná a rovná. Nejsou vhodné měkké podlahy, jako např. kobercové krytiny nebo krytiny s pěnovou hmotou na rubové straně.

Pračku vždy postavte na dodávané kluzné plechy.

Jestliže se má ustavit pračka se zvýšeným montážním nástavcem WZ 20270 / WMZ 2270 / Z 7040X0 :

- ☐ Před zasunutím spotřebiče zvlhčete kluzné plechy směsí vody a mycího prostředku. Nepoužívejte žádné mazací tuky a/nebo oleje!

Jestliže se má pračka postavit na sokl:

- ☐ Nepoužívejte žádné kluzné plechy.
- ☐ Upevněte přední nožky spotřebiče pomocí přídržovacích příložek*.

Jestliže se má pračka postavit na podlahu tvořenou dřevěným trámkovým stropem:

- ☐ Postavte pračku pokud možno do rohu místnosti.
- ☐ Přišroubujte na podlahu dřevěnou desku (silnou nejméně 30 mm), odolnou proti působení vody. Dbejte přitom na výšku pracovní desky ve Vaší kuchyni!
- ☐ Nepoužívejte žádné kluzné plechy.
- ☐ Upevněte přední nožky spotřebiče pomocí přídržovacích příložek*.

* Přídržovací příložky (montážní sada) jsou k dostání u specializovaného obchodníka nebo u servisní služby, objed. čís. WMZ 2200.

Přípojka vody

Přívod vody

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pojistné zařízení Aquastop neponořujte do vody (obsahuje elektrický ventil).

Pro zabránění netěsnostem nebo vodním škodám dodržujte bezpodmínečně poznámky v této kapitole!

Pozor

Pračku provozujte pouze se studenou pitnou vodou. Pračku nepřipojujte na směšovací baterii beztlakového ohřívače vody.

V případě pochybností nechte pračku připojit odborníkem.

Přívodní hadici vody

- nepřelamujte nebo nemačkejte,
- neměňte nebo nepřerežávejte (není pak již dále zaručena pevnost).

Dávejte pozor na tlak vody v přívodní síti:

- Tlak vody by se měl pohybovat v oblasti 1 ... 10 bar (při otevřeném vodovodním kohoutku musí vytéci minimálně 8 litrů vody za minutu).
- Při vyšším tlaku vody je nutné předřadit redukční ventil.

Odtok vody

Pozor

Odtokovou hadici nemačkejte nebo nenatahujte.

Pračku je nutno vyvážit pomocí čtyř představitelných patek a vodováhy.

Všechny čtyři patky spotřebiče musí stát pevně na podlaze. Pračka se nesmí viklat.

Pojistné matice předních patek spotřebiče musí být pevně přišroubovány vůči tělesu spotřebiče!

Pozor

Velká hlučnost, vibrace a "putování" pračky mohou být následky nesprávného vyvážení!

Vyvážení

Elektrické připojení

Pozor

Pračka může být připojena pouze na střídavý proud, přes zásuvku s ochranným kolíkem instalovanou podle předpisů.

Jmenovité napětí a údaje o napětí na pračce musí být shodné (přístrojový štítek).

Jmenovitý příkon, jakož i potřebná pojistka jsou uvedené na přístrojovém štítku.

Zajistěte aby:

- síťová zástrčka a zásuvka odpovídaly,
- průřez elektrických vodičů byl dostatečný,
- uzemnění bylo provedeno podle předpisů.

Výměnu síťové přípojky (v případě nutnosti) smí provádět pouze odborník v oboru elektrických zařízení.

Náhradní síťová přípojka je k dostání u servisní služby.

Nepoužívejte vícenásobné zástrčky/vícenásobné spojky a prodlužovací kabely.

Při použití chrániče řízeného chybovým proudem se smí použít pouze typ označený symbolem . Pouze tento chránič zaručuje splnění předpisů platných v současné době.

Máte-li mokré ruce, nezastrkujte síťovou zástrčku / nevytahujte ji ze zásuvky.

Vytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.

Přeprava, např. při stěhování

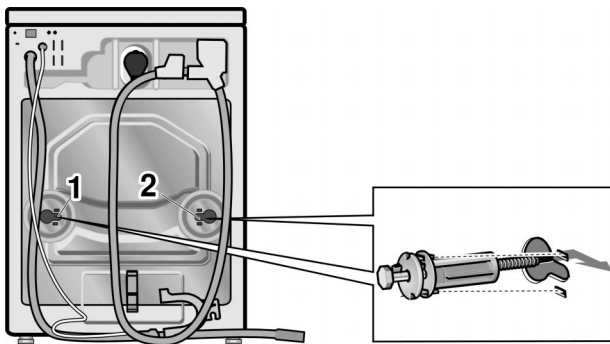
Před přepravou pračky

- Vodovodní kohoutek uzavřete.
- Snižte tlak vody v přívodní hadici (viz stránka 24),
- Vypusťte zbytek pracího roztoku (viz stránka 23),
- Odpojte pračku od elektrické sítě,
- Demontujte hadice,
- Namontujte dvě dopravní pojistky.

Po přepravě a správném ustavení a připojení nechte před prvním praním nejprve běžet přídatný program **Odčerpání**.

Příprava a montáž dopravních pojistek

- ☐ Sejměte dva spodní kryty.
- ☐ Připravte dopravní pojistku:
Vytočte šroub z pouzdra tak daleko, aby jeho konec byl v jedné rovině s pouzdem.
- ☐ Nechejte druhou osobu táhnout nahoře přes otevřená vkladací dvířka prací buben směrem dopředu.
Nasadte nyní dopravní pojistky **1** a **2** a šrouby pevně utáhněte. Nosy podložek musí zasahovat do drážky zadní stěny tělesa spotřebiče.



Záruka Aqua-stop

Spolu se záručními nároky vůči prodávacům, vyplývajících z kupní smlouvy a současně k naší záruce na spotřebiče, provedeme náhradu za následujících podmínek:

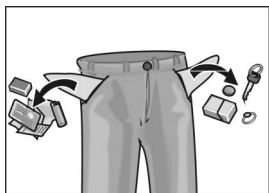
- 1.** Byla-li vlivem chyby našeho systému Aqua-stop způsobena škoda vodou, pak nahradíme škody soukromých spotřebitelů.
- 2.** Tato záruka platí po celou dobu životnosti spotřebiče.
- 3.** Předpokladem pro uplatnění záruky je, že spotřebič se systémem Aqua-stop byl odborně, podle našeho návodu, ustaven a-připojen; zahrnuto je rovněž správné prodloužení Aqua-stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadné přívody nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop na vodovodním kohoutku.
- 4.** Spotřebiče se systémem Aqua-Stop během provozu zásadně nepotřebují dohled, popř. nemusí být po ukončení provozu zajištěny uzavřením vodovodního kohoutku. Pouze v případě delší nepřítomnosti v bytě, např. při několikátýdenní dovolené, vodovodní kohoutek uzavřete.

Programy ¹⁾²⁾ Druh prádla	Množství prádla	Stupně znečištění	Potřebné tlačítko, přídavná funkce
Vyvářka/Barevné     			
Odolné textilie, prádlo na vyvářku např. z bavlny nebo lnu			
30, 40 ³⁾, 60 °C	6 kg	lehce až normálně	Intenzivní
60 °C Skvrny ³⁾		normální se skvrnami	Intenzivní
90 °C		normálně	Intenzivní
30, 40, 60 °C	do 5 kg	lehce	–
30, 40, 60 °C		normálně až silně	Intenzivní
60 °C Skvrny		normální až silné znečištění se skvrnami	Intenzivní
Nemačkávé   			
nemačkávé textilie např. z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo směsových tkanin (vhodný také jako krátký program)			
30, 40, 60 °C	do 3 kg	lehce	–
30, 40 ³⁾, 60 °C		normálně až silně	Intenzivní
Rychlý+Mix  			
Textilie z bavlny a nemačkávé textilie – rozdílné druhy prádla je možné prát dohromady			
30 °C	do 3 kg	lehce	–
30 °C		normálně až silně	Intenzivní
Jemné    			
choulostivé, prací textilie např. hedvábí, satén, syntetická vlákna nebo směsové tkaniny bez podílu vlny (např. záclony)			
30 °C	do 2 kg	lehce	–
30 °C		normálně až silně	Intenzivní
Vlna     			
ručně a strojově prané textilie z vlny nebo s podílem vlny, např. z kašmíru, mohéru nebo angory, vhodné také pro ručně prané hedvábí			
stud., 30 °C	do 2 kg	lehce	–
stud., 30 °C ³⁾		normálně až silně	Intenzivní
Přídavné programy	Máchání, Odstřed'ování, Odčerpání		

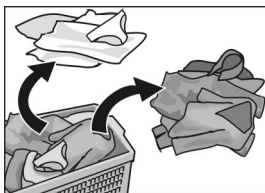
- 1) Pomocí následujících **přídavných funkcí** můžete program změnit: Volič otáček odstředění: **Otáčky** odstředění nebo, Tlačítka: **Předpírka, Snadné žehlení, Extra máchání, Intenzivní**
- 2) U programů bez předpírky dejte prací prostředek do komory **II** (vlevo), u programů s předpírkou rozdělte prací prostředek do komory **I** a **II**.
- 3) Nastavení programu s pro přezkoušení podle EN 60456 a IEC 60 456 příp. z nich vycházející.

Krátký návod

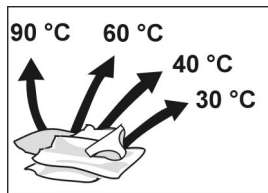
1



2



3



4

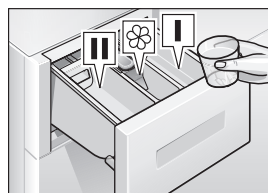


5



klack

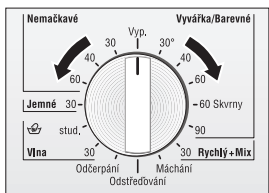
6



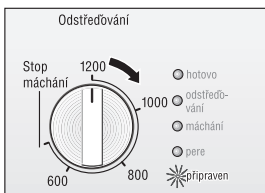
V případě potřeby:

V případě potřeby:

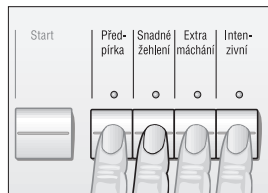
7



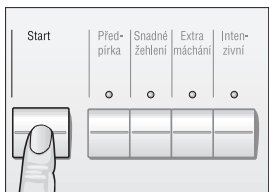
8



9

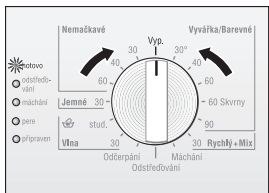


10

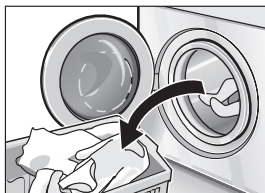


Po ukončení programu:

1



2



ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH

WFLI2440EU
0804 / 9000 039 537

